

# TURNVEREIN STEFFISBURG

- Redaktion:
  - Stefanie Stutz, Lenzweg 11, 3613 Steffisburg, Tel. 079 870 78 96
  - Beatrice Kropf, Günzenenstrasse 7, 3612 Steffisburg
  - Liliane Bula, Hagacherweg 22, 3608 Thun, Tel. 079 415 74 06
  - Christoph Flückiger, Embergrein 31, 3612 Steffisburg, 079 597 23 02  
redaktion@tvsteffisburg.ch
- Homepage: [www.tvsteffisburg.ch](http://www.tvsteffisburg.ch)
- Inseratannahme: [Roland Tschanz, roltsch@bluewin.ch](mailto:Roland.Tschanz@roltsch@bluewin.ch)
- Satz + Druck: Gerber Druck AG, Bahnhofstrasse 25, 3612 Steffisburg, Tel. 033 439 30 40
- Mutationsführerin: Beatrice Würsten, Brucheggweg 15, 3612 Steffisburg  
Tel. 033 437 56 05, [beatrice.wuersten@gmx.net](mailto:beatrice.wuersten@gmx.net)
- Präsidentin: Alexandra Marti, Schmittenstrasse 4, 3638 Blumenstein, 079 206 84 73,  
[praesidium@tvsteffisburg.ch](mailto:praesidium@tvsteffisburg.ch)
- IBAN-Nummer: CH19 0900 0000 3000 7958 6
- Adresse: TV Steffisburg, Postfach 311, 3612 Steffisburg  
Das Monatsblatt wird allen Mitgliedern des TV zugestellt. Auflage: 800 Ex.

Der TV Steffisburg macht an den verschiedenen Vereinsnähen laufend Fotos fürs TV-Heftli und die Homepage. Solltest du damit nicht einverstanden sein, bitten wir dich, uns dies zu melden. Danke!

90. Jahrgang

Monatsblatt Nr. 2 / April

2020

## Erscheinungsdaten des TV-Heftlis im 2020

Nr.	Erscheinungsmonat	Redaktionsschluss
3	Juni	20. Mai
4	August	20. Juli
5	Oktober	20. September
6	Dezember	20. November

### Liebe Turnerinnen und Turner, Leserinnen und Leser

Bei Redaktionsschluss war die Coronakrise in vollem Gang.

Anlässe sind abgesagt und Trainings ruhen. Das TV-Heft ist deshalb kürzer als auch schon.

Wir wünschen allen viel Energie und gute Gesundheit in dieser aussergewöhnlichen Zeit.

### *To-Do Liste für heute:*

- *Aufstehen*
- *An was Schönes denken*
- *Lächeln*
- *Glücklich sein!*



**Blibit gesund u  
heit Sorg!**

Das Redaktionsteam

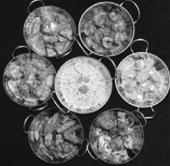
**ÖFFNUNGSZEITEN:**

Mo - Mi 8.30 - 22.30 Uhr  
Do 8.30 - 17.30 Uhr  
Fri 8.30 - 23.30 Uhr  
Sa 10.00 - 23.30 Uhr  
So Geschlossen

# Chili

Corner

Indisches/Schweizerisches Restaurant



## Wir sind ein Restaurant mit Indischen und Schweizer Gerichten

- In unserem Restaurant servieren wir indische und schweizerische Gerichte.
- Jeweils am letzten Samstag im Monat bieten wir ein Indisches Buffet à discrétion für Fr. 39.90 an.
- Unser 40-plätziger Saal eignet sich gut für Familien- Firmenfeiern.
- Wir haben ein Invaliden-W/C

Adresse: Astrastrasse 1  
3612 Steffisburg/BE

E-mail: [chilicorner@bluewin.ch](mailto:chilicorner@bluewin.ch)  
Webseite: [www.chili-corner.com](http://www.chili-corner.com)  
Tel: 033 437 79 28

# GERBER DRUCK



**Ihr Partner für  
raffinierte Medien.**  
kreativ, inspirierend

**Gerber Druck AG**  
Bahnhofstrasse 25, 3612 Steffisburg  
Filiale: Steghaltenstrasse 6, 3634 Thierachern  
[www.gerberdruck.ch](http://www.gerberdruck.ch)

## Coiffure 2000

Oberdorfstrasse 14  
3612 Steffisburg



**NEU: Montag geöffnet!**



Wir freuen uns  
auf Ihren Anruf!

**033 437 60 27**

## mes/serli

bauunternehmung thun/steffisburg bauteam ag

thunstrasse 61  
3612 steffisburg  
telefon 033 222 15 44  
telex 033 222 15 43  
[info@messerli-bauteam.ch](mailto:info@messerli-bauteam.ch)

## Der Vorstand stellt sich vor

### Unser Vize-Präsident

- Name:** Heinz «Hene» Lengacher
- Vorstandsamt:** Vize-Präsident
- Geburtstag:** 25. Dezember 1962
- Beruf:** Elektromechaniker, Sozialarbeiter, Systemtherapeut, NPO Manager
- Riege:** «Fit & Fun», seit vielen Jahren



#### Was ich mag:

Meine Frau und unsere erwachsenen Kinder, unseren verstorbenen Hund und unsere Katze, Freundinnen und Freunde, meinen Beruf, Skitouren, Velofahren, Weitwandern und Bergsteigen, Klettern, Singen im Steffisburger Kammerchor, einfaches Leben, Freiwilligenarbeit, Menschlichkeit und Nächstenliebe

#### Was ich weniger mag:

Viel Verkehr, grenzenloses Wachstum, Klimaerwärmung

### Liebe Turnende

#### Was macht eigentlich ein Vizepräsident?

- Ich unterstütze Alexandra, unsere Präsidentin, wo immer sie möchte. Wenn unsere Präsidentin einmal nicht da sein sollte, muss ich all ihre Geschäfte übernehmen und weiterführen. Ich hoffe, dass dies nie eintritt, da Alex schwer zu ersetzen ist.
- Ich organisierte den Lebkuchenverzierstand am Christchindlimärit 2019 und den Vorstandsausflug nach Solothurn. Am Unterhaltungsabend bin ich am Servieren und Kassieren, was das Zeug hält.
- Ich habe eine Stimme im Vorstand und bin somit für jeden Vorstandentscheid mitverantwortlich.

- Ich turne im «Fit & Fun», wenn der Turnbetrieb nicht gerade eingestellt ist. An dieser Stelle ein grosses Dankeschön an Jürg, Hene und Monika für die tollen und schweisstreibenden Trainings.
- Wenn ich Bewegungsdrang habe, renne ich mit meinen Stöcken auf die Geissitallegg oberhalb der Rabenfluh und wieder runter.
- Eure Anregungen zum Turnbetrieb oder zur Vereinsführung entgegennehmen und in den Vorstand bringen.



# Absage Mittelländisches Turnfest

**Nachfolgend der Briefauszug des OK's:**



Liebe Turnerfamilie

Seit 4 Jahren arbeiten wir alle hart und mit viel Herzblut für unser Projekt «MTF 2020 Kirchlindach». Umso schmerzhafter ist der Entscheid, welchen das OK nun fällen musste: Aufgrund der aktuellen Situation rund um die Corona-Pandemie in der Schweiz sehen wir uns gezwungen, unser Turnfest abzusagen.

(...)

Uns bleibt nur, allen angemeldeten Vereinen, Helfer\*innen und Partnern dafür zu danken, dass sie die Entstehung des bisher grössten Mittelländischen Turnfestes mitgetragen und ermöglicht hätten. Mit einem gewissen Abstand wird es uns hoffentlich gelingen, die positiven Seiten unseres Grossprojektes zu würdigen. Es sind dies insbesondere die vielen spannenden Begegnungen und die Einsicht, dass auch ein kleines Dorf unter normalen Umständen etwas Grosses auf die Beine stellen kann. «Wüu mr Sport läbe» – auch ohne Turnfest.

(...)

Wir hoffen auf euer Verständnis und etwas Geduld und wünschen euch allen gute Gesundheit!

Sportliche Grüsse: Stefan Gautschi & Marc Zibung, Co-OK-Präsidenten  
OK MTF 2020 und Turnverband Bern Mittelland

## INNOVATION KOMMT TRADITION BLEIBT

### Bäckerei-Konditorei Schenk



#### Filiale Kreuzweg

7 Tage offen!

Mo. bis Fr. 5.30 bis 18.30 Uhr

Sa. 6.30 bis 16.00 Uhr

So. 7.00 bis 12.00 Uhr



#### Filiale Oberei

Mo. bis Fr. 6.30 bis 12.15 Uhr  
und 13.30 bis 18.30 Uhr

Sa. 6.30 bis 16.00 Uhr

Mi. und So. geschlossen

## Die schnäuschte Stäffisburger



### *di schnäuschte Steffisburger*

Samstag, 16. Mai 2020

Sportplatz EICHFELD



ab 13.15h Besammlung / Nachmeldungen direkt vor Ort  
ab 13.45h gemeinsames Einlaufen  
ab 14.00h Start der Kategorien (die Jüngsten beginnen)  
ab ca. 16.45h Rangverkündigung

Anmeldungen per E-Mail an: [schnaeschsteffisburger@tvsteffisburg.ch](mailto:schnaeschsteffisburger@tvsteffisburg.ch)  
Bitte um Angabe von Nachname, Vorname, Geschlecht, Wohnort,  
Jahrgang und Disziplin(en). Nachmeldungen vor Ort sind auch möglich.

Die Teilnahme ist gratis. / Versicherung ist Sache der Teilnehmer.

★ Aufgrund der aktuellen Situation betreffend Corona ist unklar, ob der Anlass stattfinden wird. Weitere Infos zur Durchführung werden via Homepage bekannt gegeben.

[www.tvsteffisburg.ch](http://www.tvsteffisburg.ch)

  
turnverein  
steffisburg



## BÜHRER + DÄLLENBACH INGENIEURE AG

Höchhusweg 6

3612 Steffisburg

www.bd-ing.ch

Hobachergässli 1

3800 Matten b. Interlaken

033 650 80 80

**Wir sind der kompetente Partner rund um Ihr Bauvorhaben**

**+** Wärschaft **+** urchigi **+** Chuchi **+**

Auf Ihren Besuch  
freuen  
sich  
Familie Müller  
&  
Team

Öffnungszyte:  
Mo-Fr 08.30 – 23.30  
h  
So 08.30–22.00 h  
Samschtig Ruhetag

**Restaurant Rossgagupintli - Bellevue**  
Schwäbisstrasse 58 – 3613 Steffisburg

Tel. 033 222 40 01 – [mail@rossgagupintli.ch](mailto:mail@rossgagupintli.ch) – [www.rossgagupintli.ch](http://www.rossgagupintli.ch)

Grosse Terrasse – 4 Kegelbahnen – Saal für Bankette- Fumoir

**Tankreinigung  
Krähenbühl AG**  
Hartlisbergstrasse 20  
3612 Steffisburg

**Telefon 033 437 66 23**

- **Tankrevisionen** an Heizöl-, Diesel-, Benzin- sowie Grosstankanlagen inkl. Sanierungsarbeiten
- **Neu-Anlagen**
- **Tankraumbeschichtungen**

[www.tank-kraehenbuehl-ag.ch](http://www.tank-kraehenbuehl-ag.ch)

# Volleyball Steffisburg M

## Saisonrückblick 2019/2020

Am Ende der letzten Saison zeichnete sich in unserem Team eine grosse Veränderung ab: Valerie erklärte sich bereit, als Trainerin und Coach bei uns das Zepter zu übernehmen! Dies zur grossen Freude und Begeisterung aller Spielerinnen. So durften wir bei unserer jährlichen Teamsitzung gleich die Gastfreundschaft unserer neuen «ChefIn» geniessen und die Saisonplanung in Angriff nehmen. Unter anderem meldeten wir uns für ein Trainingslager kurz vor dem Meisterschaftsstart im Oktober an. Die zwei Tage in Alpnach waren intensiv und schweisstreibend jedoch auch sehr lehrreich! Nebst der individuellen Technik lernten wir auch viel über Taktik und Spielaufbau. Dabei waren Spass und Freude ebenso wichtig wie der «teambuilding»-Effekt. Damit waren wir für den Saisonstart gewappnet. Vieles, dass wir im Trainingslager ausprobiert und gelernt hatten, konnten wir erfolgreich umsetzen und so gewannen wir unser erstes Spiel. In Folge konnten wir oft, aber nicht immer als Siegerinnen vom Platz gehen. In unserer Gruppe zeichnete sich bald ein Kopf an Kopf Rennen unter 4 Mannschaften ab, welche stets nur um wenige Punkte voneinander getrennt in der Rangliste standen. Etwas überraschend befanden wir uns bei Halbzeit, dank dem besten Satzverhältnis, an der Spitze der Tabelle. Ob dies bei Saison-Ende wohl auch noch so sein wird? Die Bewährungsprobe stand uns in der Rückrunde bevor: wir kämpften in jedem Spiel um den Sieg, was uns meist gelang bis auf ein paar wenige Ausnahmen. Auch die anderen 3 Spitzenteams mischten erfolgreich mit und so feierten wir nach unserem letzten Meisterschaftsspiel zwar den deutlichen Sieg, jedoch war noch nicht klar, ob dieser auch den 1. Platz

bedeuten würde. Wir waren also auf «fremde» Hilfe angewiesen und diese wurde uns glücklicherweise geliefert: So stand plötzlich fest: HURRA, HURRA! Wir dürfen den AUFSTIEG in die 4. Liga feiern!

Unsere Aufstiegsfreude ist riesig, die Freude auf das Ligameisterturnier am 22. März war ebenfalls gross, doch dieses musste aufgrund der aktuell bekannten Situation leider abgesagt werden.

Nichtsdestotrotz bleibt unsere Freude über unseren Aufstieg und die dazugehörige Feier ist nicht aufgehoben, sondern einfach aufgeschoben – VAMOS!

Barbara Schwarz



# GARAGE ROTH

Garage und Landmaschinen • 3615 Heimenschwand

Telefon 033 453 12 60

Fax 033 453 27 60

garage\_roth@bluewin.ch

www.garage-roth.ch

 **SAME DEUTZ-FAHR**

**HANSEN BERGER**  
Damen- & Herrenmode  
Calida-Shop  
STEFFISBURG

# MODE

auch in grossen Grössen  
im Unterdorf in Steffisburg  
Gratis Parkplätze  
Rollstuhlgängig  
Pro Bon  
WIR



## Kröpfli AG

- Elektromotoren
- Elektrowerkzeuge
- Reparaturwerkstätte
- Wicklerei
- Tankstelle Glockental

[www.kroepfli-ag.ch](http://www.kroepfli-ag.ch)

Glockentalstrasse 37, Steffisburg

**033 437 62 24**, Fax 033 437 62 41

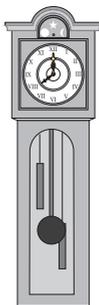


*Grün schafft  
Oasen...*

## Blumen Gerber & co

Stockhornstrasse 9  
3612 Steffisburg  
Tel. 033 439 02 22  
[www.blumengerber.ch](http://www.blumengerber.ch)

**Für den Siegerstrass  
und vieles mehr!**



- Reparaturen aller Marken
- Restauration antiker Uhren

## Martin Wytttenbach

Uhren

Gummweg 1, Steffisburg

Telefon 033 437 42 55

Bitte berücksichtigen  
Sie  
unsere Inserenten!



seit 1984  
Steffisburg | 033 437 11 92 | [kyburzoptik.ch](http://kyburzoptik.ch)

## Turnerinnen

### Brigerbadtage

Die Turnerinnen fahren vom 2. bis 5. Juni 2020 ins Brigerbad.

Ich freue mich auf zahlreiche Anmeldungen.

Anmeldung bitte mit untenstehendem Talon an:

- Therese Meyer, Schwalbenweg 8, 3613 Steffisburg
- 033 437 36 01
- ptmeyer@bluewin.ch

#### Korrigenda:

Die Anmeldefrist läuft nicht wie im letzten Heft geschrieben bis am 15. Mai, sondern **endet bereits am 20. April.**  
Die Redaktion entschuldigt sich für den Fehler.



**BRIGERBAD**

Quelle der Alpen



### Anmeldung Brigerbadtage 2. - 5. Juni 2020

Name/Vorname

---

Strasse/Nr.

---

PLZ/Ort

---

Telefon

---

E-Mail

---

GA

1/2-Tax-Abo

1/1 Billett

(Zutreffendes ankreuzen)



# Hauenstein

Heizung Lüftung Sanitär

## Der innovative Partner

Pikett  
033 439 10 08

U. Hauenstein · Heizung Lüftung Sanitär AG  
3612 Steffisburg · Telefon 033 439 10 00  
[www.hauensteinag.ch](http://www.hauensteinag.ch) · [info@hauensteinag.ch](mailto:info@hauensteinag.ch)  
Ein Betrieb der U. Hauenstein Holding AG



# GASTHOF SCHÜTZEN

Gasthof Schützen Steffisburg AG  
Alte Bernstrasse 153 · 3613 Steffisburg  
Tel. 033 439 40 00 · [www.schuetzen-steffisburg.ch](http://www.schuetzen-steffisburg.ch)  
[info@schuetzen-steffisburg.ch](mailto:info@schuetzen-steffisburg.ch)

Ein Betrieb der U. Hauenstein Holding AG



# HOTEL★★★★ KRONE

Hotel Krone · Rathausplatz 2 · 3600 Thun  
Tel. 033 227 88 88 · Fax 033 227 88 90  
[www.krone-thun.ch](http://www.krone-thun.ch) · [info@krone-thun.ch](mailto:info@krone-thun.ch)

Ein Betrieb der U. Hauenstein Holding AG

## Turnerinnen

### Auffahrtswanderung einmal anders

#### Liebe Turnverein-Mitglieder

Die Gymnastikgruppe lädt zum diesjährigen Treffen um Auffahrt ein. Da an Auffahrt viele ein paar Tage weg sind und wir als Gymnastikgruppe im Mai intensive Trainings planen, machen wir das einmal anders.

Wir trainieren am Sonntag, 17. Mai 2020 in der Musterplatzhalle von 10–13 Uhr und würden uns freuen, anschliessend den Nachmittag mit euch zu verbringen. Ihr dürft bereits um 12.30 Uhr in die Halle kommen und unsere neue Choreo in Augenschein nehmen. Im Anschluss möchten wir gerne eine Stunde spielen in der

Halle. Das sind Spiele für Kinder und Erwachsene. Anschliessend verpflegen wir uns im Foyer der Musterplatzhalle oder je nach Wetter draussen mit selbstmitgebrachten Köstlichkeiten.

#### Treffpunkt:

**Sonntag, 17. Mai, 12.30 Uhr**  
**Musterplatzhalle**

#### Mitbringen:

**Turn- und Duschzeug, Verpflegung**

Ende zirka 16 Uhr

## Coronavirus

### Absagen von Veranstaltungen wegen Coronavirus

Aufgrund der Coronakrise konnten diverse Trainings und verschiedene Veranstaltungen des TV-Tätigkeitsprogramms nicht stattfinden. Im Laufe der nächsten Wochen können weitere Aktivitäten abgesagt werden:

- Kirchlindach 2020, Mittelländisches Turnfest, 13./14. & 19.–21. Juni 2020
  - Allrounder Training
- finden nicht statt.

**Aktuelle Informationen findet ihr auf unserer Webseite.**



---

# Kummer & Sohn

Keramische Wand- und Bodenbeläge

Fährenstrasse 41    Telefon 033 437 97 67  
3613 Steffisburg    info@kummer-keramik.ch



**Ausstellung: Oeleweg 4, 3612 Steffisburg** (Termin auf Voranmeldung)

---

# galli

- Sanitär
- Heizung
- Reparatur-Service

**Austrasse 42  
3612 Steffisburg**

**Tel. 033 439 01 20  
Fax 033 439 01 29**

**info@galli-ag.ch  
www.galli-ag.ch**

---

Für alle Bücher der Welt



## Bücher Lüthi

Oberdorfstrasse 19 · 3612 Steffisburg  
Telefon 033 437 36 35  
Fax 033 437 56 55  
E-mail steffisburg@buecher-luethi.ch  
Internet www.buecher-luethi.ch



**Martin Lüthi**  
Nachfolger Alain Wülser  
Grenzweg 12  
3613 Steffisburg

Telefon 033 437 31 29  
Fax 033 437 31 88

info@luethi-spenglerei.ch  
www.luethi-spenglerei.ch

**Beratung ■**  
**Planung ■**  
**Heizung ■**  
**Spenglerei ■**  
**Sanitäre Anlagen ■**  
**Reparaturen ■**  
**Blitzschutz ■**

## Dies & Das

### Geburten

#### Nael Bühlmann

Manuela Bühlmann hat am 23. März einen gesunden Jungen geboren. Wir gratulieren den glücklichen Eltern und heissen Nael herzlich willkommen.

### Todesfälle

#### Vreni Spring-Rüegsegger

Vreni Spring-Rüegsegger ist am 29. Januar verstorben. Sie war eine Ur-Stöcklifrau und langjähriges Passivmitglied. Ihren Angehörigen bekunden wir unser herzliches Beileid.

#### Marco Müller

Marco Müller ist am Samstag, 8. Februar bei einem Skiunfall tragisch ums Leben gekommen. Der Trauerfamilie bekunden wir unser tiefes Beileid.

#### Hans Kobel

Hans Kobel, langjähriges Passivmitglied des Turnvereins, ist am 18. Februar verstorben. Wir entbieten seinen Angehörigen unser herzliches Beileid.

#### Trudi Wyttenbach

Wir entbieten den Angehörigen von Trudi Wyttenbach, unserer langjährigen Turnerin bei den Seniorinnen, unser herzliches Beileid. Sie ist am 7. März verstorben.

#### Mutter von Hanna Wittwer

Die Dienstag-Frauen entbieten Hanna Wittwer zum Abschied ihrer Mutter ihr herzliches Beileid.



### Ein Sudoku gegen die Langweile...

	1	9						3
		7					9	
3	8		2					
		6						
	2	8	3	6		4		
				7				
					5	3		2
	4				7		1	
				3			5	9

						6	3	2
	7			8	4			
	1	8					4	3
5								
		7	9	5			8	
		6	3	4	1			
7	8							
	9				2			

# InVita

Power zu Ihrer Grundversicherung



**Optimal und individuell versichert durchs Leben, ob regional, schweizweit oder im Ausland, mit InVita sind Sie sorglos und sicher unterwegs – auch beim Sport.**



Aktive Mitglieder des Turnvereins Steffisburg profitieren durch den Kollektiv-Vertrag von:

**10% Prämienvergünstigung auf den Zusatzversicherungen\* der Krankenkasse Steffisburg.**

So einfach geht's: Talon beim persönlichen KKSt-Beratungsgespräch vorlegen oder mit dem ausgefüllten Antrag einreichen.

\* InVita, Vario, Hospital

Prüfen Sie  
jetzt Ihre  
Zusatzver-  
sicherung

**Krankenkasse Steffisburg**  
kkst.ch regional & individuell.

Unterdorfstrasse 37, 3612 Steffisburg  
033 439 40 20, info@kkst.ch

# Tätigkeitsprogramm 2020

## April

15. Stöcklifrauen Treffen

---

## Mai

16. Jugend die schnäuschte Steffisburger Eichfeld  
17. Alle Auffahrtswanderung Musterplatzhalle  
Volley Internes Volleyballturnier

---

## Juni

17. Stöcklifrauen 40 Jahre Jubiläum  
29. Jugend Schlussturnen Musterplatz  
Haba Handballversammlung

---

## August

Alle Funktionäre Leiteranlass  
Alle TV Bräteln  
Volley Hobby Volleyballturnier Musterplatz  
29.–30. Jugi Oberländische Jugendturntage Matten

---

## September

3. Alle Hauptversammlung TV Steffisburg Aula

---

## Oktober

21. Stöcklifrauen Treffen

---

### Verschiedene Anlässe im 2020 sind noch nicht bekannt.

In jeder Ausgabe des Vereinsheftes des TV Steffisburg und unter [www.tvsteffisburg.ch](http://www.tvsteffisburg.ch) ist das aktuelle Tätigkeitsprogramm aufgeführt.

Aktuelle Daten zum TV Steffisburg Handball unter [www.tvsteffisburghandball.ch](http://www.tvsteffisburghandball.ch)

Aktuelle Daten und Informationen des TBO sind zu finden unter [www.tb-oberland.ch](http://www.tb-oberland.ch)

# Restaurant Bahnhof

empfeilt sich bestens

Familie Zurflüh  
alte Bernstrasse 125  
3613 Steffisburg-Station  
Telefon 033 437 24 44

# MOSER

## Hans Moser

Offizielle Peugeot-Vertretung  
Platz 1, 3612 Steffisburg  
Telefon 033 437 33 55



«regional –  
genial»

### Üsi Spezialität:

- Chüschtige Ämmitauer
- Bio Ämmitauer, Anke u Nidle
- 30 Sorte eigets Joghurt im Bächer:  
500g, 175g u 150g
- Mager- u Früchtequark
- Past- u Drinkmiuch
- geng früschi Nidle
- Chäsplatte für jede Alass
- feini Fondümischige
- u mängs meh ...

### Mir fröie üs uf öie Bsuech!

Chrüzwäg Chäsi	033 453 15 32
Bruchere Chäsi	033 453 12 42
Dorf-Chäsi Oberdiessbach	031 771 02 55
Neufeld-Märit Thun	033 335 50 32
Chäs-Egge Uetendorf	033 345 30 00
Maxi-Spar Schwäbis	033 437 28 68
Dorf-Chäsi Steffisburg	033 437 43 55
Dorfladen Blumenstein	033 359 30 91
Dorfladen Wimmis	033 657 13 40



**RESTAURANT  
BRASSERIE 98**  
TRADITIONELLER FAMILIEN BETRIEB



**WIR**

Prop. Familie  
Franz und Lydia Linder-Zurbuchen  
Oberdorfstrasse 15, 3612 Steffisburg  
Telefon 033 437 20 40

So ganzer Tag / Mo bis 16.30 Uhr geschlossen  
Keine Betriebsferien!

## Seit 1985 das Beste aus Küche und Keller

Musiker-Steak • Fүүrwehrsteak • Heisses Siedfleisch • Guggeli im Chörbli • Toast: Lydia/Samantha/Stephan • Büchner Landsknechte-Gericht • Walliser Käseschnitte • Rossfilet mit 8 diversen Gemüsen • Grosse Salat- und Gemüseteller mit mind. 8 Sorten • Vegi-Gerichte • 10 verschiedene Kinderteller • Ivan-Rebroff-, Jörg-Schneider- und Miss-Malaysia-Gerichte • Super Cordon-Bleu • Wildspezialitäten Saison • Suure Mocke – das Original (Info: [www.brasserie98.ch](http://www.brasserie98.ch))

Immer günstige Mittagsmenues! Brassi-Hits! Auch samstags!

Warme Küche: 11.30 – 23.30/24.00 Uhr  
Gründonnerstag, Karfreitag, Auffahrt (Konfirmationen) offen!

Für Gesundheit und  
Wohlbefinden



**DORF  
APOTHEKE**



Oberdorfstrasse 17, 3612 Steffisburg  
Telefon 033 437 36 36